



AÑO IX—Nº 1  
GACETA VIRTUAL

Homenaje a la obra de  
FRANCES EMILY NESBIT

Directora  
Norma Segades-Manias  
Santa Fe/Argentina

**Formato virtual de una revista literaria con historia**

***Dirección: Norma Segades - Manias***

*directoragaceta@gmail.com*



**GACETA VIRTUAL LES DESEA UN**

**¡FELIZ AÑO NUEVO!**

**GACETA VIRTUAL N° 98–ENERO de 2015–Año IX–N°1**

FLAVIA COSMA

(Rumania-Canadá)

*traducción de Luis Raúl Calvo*

**EL MAR TRASTORNADO**

El mar, con sus anchas faldas  
se ha extendido de arriba a abajo  
en el perturbado cielo.

Su constante movimiento, le permite  
a los últimos y tímidos rayos del sol  
pasar por encima de sus pies.

El centro de la tierra se ha removido entre sus muslos,  
un pulso desordenado late fuertemente en el vacío,  
huérfano del corazón que lo levantó.

Las amplias puertas han quedado atrás  
mudas, cerradas con llave.

¿Hasta dónde vamos a arrastrar detrás nuestro  
esta dulce carga?  
El único ser capaz de volver  
a darle el equilibrio, yace sin vigor.

Una sombra de arcilla enferma y rota,  
olvidada por el mundo.